

தின்கு சிறைகள்

வெளிக்கிழமை தொழு
வெளிவருவது

Hindu Organ

பிரதி விளை : சுதம் 40

[குட் 94] யாழ்ப்பாணம்:- ருதிரோற்காரி வட்டு ஆனி, ஆடி மீ 1, 8, 15, 22, 29-7-83

வெள்ளிக்கிழமை | இல - 21

வட்வேற் குமரன் வளமஞ் சாவையம்பதியில் மாசிந்த
அடியார்க்கருஞும் ஆறுமாறுக அண்ணலின் அரூட்சிரவாகம்
திருப்பெல்லில் வரம்புயரத் திருப்பணீச் சிறப்புயரும் திருத்தலம்

வலிநிங்கும் உற்ற கவலை விரித்த
வலிநிங்கும் மாசை வடிவேல் — தலமோன்கு
தெய்வீகம் யார்க்கும் சிறப்பாகும் தனித்துணையே.
உயவோம்நாம் ஆங்கற் றுணர்ந்து.

କୋର୍ପିକରୋତ୍ତମା ଯାନଗାରିକ ତିକାପୁ କୋଟି
ରପ ପେରୁଳକୋଲେ ପୋଲିବଳୀ କୁରାକ କଟବଳିଙ୍କ
କୋର୍ପିକ ଏମ୍ବରୁଳ ଏହ ଯାନଗାରିମ ଲାମ ନିର୍ଦ୍ଦେଶାକ
ରୁକ ଯାନିଟପୁରମ କଟବଳୀ ଆଜାରେ.

இங்காட்டின் என்ற நிடங்களிலுமிருந்த தேர் திருத்தம் திருப்பொலிவைக் கண்டு கருகீன பெற்ற முயியும் பக்கன் வெளிநாட்டத் துண்டாண்டுதோறும் என்பது மரவைச் சேத்திரமே.

தெய்வீக அற்புத நிலம்புச் சிவன் சிறப்பாகத் தோன் நிய திருப்பதி இத. தலைப்பிக் காலன் அரசுட்டி ஏதுமிக அமைச்சர்க் காலத் திட்டங்களின் மூலாக முடிய பரம்பரைக் குரிச் செய்யவேண்டுமென்றும் அருமதை அந்தனை தீவிடமே மானவ ஆதிரம் மரபிற்கு முன்னிடுதலும் மூலத்தானத்தில் மூர்த்தி அமைப்போ மூப்புர் நூலேரர முப்பொழுதும்

நல்லூர் - திருக்கேதீசுவரம் பஜனைப் பாதயாத்திரை

28 ஆம் ஆண்டாக நிச்மும்

ஏக்காம்பங்க கெளரியம்பாளி சுமேத் திருக்கோ
நிச்சர காவமி திருவருளை முன்னிட்டி மேற்படி பாத
யாட்டிறை கிடம்பசி நிசமும் ஆடி மீர் 5 ம சேதி
(21 - 07 - 83) மாணி 4 மணியளவில் என் ஊர் திரு
குளம் சம்பந்த காவமிகள் ஆதின கங்கிளியிலிருந்து
நூல்பிப்பைப்பெற்றது. வழைமேரைப் பாத ஊத்
திரீவி, நால்அர்க வழிபாடு முடித்துக்கொண்டு,
உடை வித்துவழி, நாயன்தார்கட்டு, மறவன்புவை,
பூதகரி, பாராவி, பொன்னுவெளி வேரவிகி, சிராஞ்சி,
பங்கவராயங்கட்டு, முழுங்காவல், சென்னைக்குளம்
கட்டாடுவால், காளியடி, ஆதித்தமோட்டை, சேயிந்
குளம். புதுக்குளம் பாப்பாமேரட்டை முதலிய கிரா
மக்களிலுள்ள ஆவைக்களில் தங்கிச் செல்வர். ஆடி மீர்
9 ந தேதி (25 - 7 - 83) மாலை திருக்குளம் சம்பந்த
காவமிகள் திருமூடுவலயத்தில் நிறைவிருக்கும் திருக்குளம்
பைப்பந் வருபாற்ற அபிஷேக பூசைகளிட பய்ஜ
பற்றி சுதந் தினம் நிறைவிருக்கும் (26 - 07 - 83)
ஏதீரை விழுத் தீந்த க்லாஸ் தர்சனை, வழிமாடு
கிடந்தினகளிலும் வைத்து பாதங்கிறையைப் பூத்தித்
செய்வர். வழைமேரை, வசவுப் பெரிய வ
ஒ குரைப்பிரசாரம் ஆவர்கள் நிலைமைக்கு தடங்கல்
நோயம் திருக்குளம் சம்பந்தகாவமிகள் திருஅந்தாப்
பகுதி; பெரிய பூதாபாள நிறுஷ்டியாகவும் நிறு
ஷ்டாபாள்

வதிரி ஸ்ரீ பரமானந்தசிறுர்
முதியோர் இல்லம்
ஆக்சிரமம்

கடந்த 1969 இல் இருந்து
தொடங்கிச் செய்தப்பட்டு
வரும் ஷி ஆச்சிரமத்தில்
நூற்றிருபது அநாயகத்
சிறுவர் வியோதிப்பு புக்கன்
மீட் அச்சிக்கப்பட்டுப் பரா
மரிக்கப்பட்டுவருகிறார்கள்
இங்கு நல்லமுறையில் விவரங்களுக்குக் கலவிப்பப்பிற்கியும்
கைத் தொழிற்பயிற்கியும்
அனிக்கப்பட்டுவருகிறன
இதனைப் பிரபாபிப்பதற்கு
முலதனத்தை வெட்டுத்
கொள்ளறபொருட்டு தாழ்
மாவாண்களிடம் நிதியத்து
கோரி ஷி ஆச்சிரம நிமிக்
வாச்சுப்பகிரின்க வேண்டு
கோள் விடுக துள்ளது.

திருமேனி திண்டுமிபொழு
தெண்வாம் அவர்களுக்குத்
தெய்வீக மின் ஆற்றலை
பொருத்த அண்வர்டுன்
செய்யும் அபிடேக்கங்கள்
ஆர்ச்சனைகள். ஆரதத்தில்
கிருவருள் மின் கக்கியாக
வெளிக்கொண்டு ஆங்க
றும் அடியார்கள் அகற்
தில் உள்ளெளி ஊர்க்கு
வித்த மெங்ய நிலை
காண்வைக்கும் தகைவு
ந்து.

தெய்வீகத் கருணையென்றும் மின் நிலைமைக் குழுமங்கள் அடிப்பார்களாக இருப்பது அறிய ஆவணமாக கருத்தில் உள்ளது. எனதான் கோயில் இம்மாங்கள் வத்தில் மேவிய பெநுமைக்கும் அருளுக்கும் பூர்வீகமான விவரங்கள் கொடுக்க விரும்புகின்றன.

கவி நானிக மாவைக் கந்த
பீரக் கண்ணீர்மன்குக் காது
வித்துற் திருதூறை ஒது மா
திர பெயர் செய்த கவலை
யப் போக்குவோம்.

இரு பெருங்குரவர்களை
எண்ணவைக்கும் எழிலுறு திங்கள்

ஆனித் திங்களில் அரிய நினைவுகள்

வெளி கந்த வைப்பதம் இன்றி அக் வெளிப் பழங்குடியினர் வாழும் சூலவெளிரீச்சால்லியா வைத்து வாழ்கின்றன, வைக்கின்றவர்கள் நினைக்கும்பொழுதுதே வாழி தெருசும் நெடுமாதுவிடுமா?

இந்தகைய சாஸ்புள்ளி புதர் ஒருவர் இவ்வுடைய முழு நீத்து ஆண்டுகள் பல கூயின், அப்பிழும் அன்றைக் குறுவெளான்ட இன்றும் பசன தான் அம் உள்ளபெற்று வளர்கின்றன.

ஈச வித்தியா விருத்திகால ஓர் சம்கம் இற
வாற்கு அறுபதாண்டிகளுக்கு முன் தேனெறியது
அக்காலத்தில் இந்தாட்டு மங்களின் ஏக தலைவராக
இங்கிய வன்ளவு பொன் இராமநாதன் தலைமையிற்
சைவப் பெரியார் ச. திவ்பாரதசுக்ரமம்பினை வீரர்.
வைத்திடவிங்கம் துரைசுவரம் இன்னும் சைவப்
பாடகாலை முடச்சையாளர்கள் ஒன்றிணைந்த உரு
ாக்கிய பேருவை இது. இந்த அரிய பள்ளிக்கு ஆவண
(வளர்ச்சி 2-ஆம் பக்கம்)

பண்டிதமனி, இலக்கிய கலாநிதிக்கு
பல்லாண் டி சூ. று. நுழம்



முதிர்ந்த அறிவு
முதிர்ந்த அனுபவம்,
முதிர்ந்தவைது இவை
முச்சும் ஒருங்களும்
ந்த ஒருவர் உலகுகிட
கிழறி யமையாதவரா
கிழ்றார்.

பண்டி தமிழை
இலக்கிய கரானிதி
சி. கணபதிமயின்சௌ
அர்கன் முகவினர்,
மராத்தியாந்திரம் முத
பெரியார், தமிழ்டலை
குக்தம் சூசவத்தைய
கும் அமிற்தலை
மியமொதாவர்.

பரமைசுவரனுக்குப் பல்வாண்டு கறிப் பரவும்
பொழுத இறைவிரை இவ்வுக்கில் நிலை இயங்கும்

இலக்கிய கலாநிதிக்கும் பல்வரண்டு கூறுதும்,
அறிவாஸ் அனுபவத்தாஸ் ஆழ்ந்த அகத்தாற்
செறிவாகிச் செந்தமிழ்த் தெய்வ — நெறிவாழப்
மணக்லைப் பண்புகெய் பண்டிதம் ஸிக்கலா
வஸ்துந் வரம்க வளர்ந்து:

HINDU ORGAN

Fri, 1, 8, 15, 22, 29-7-83

HOMAM — HOMAGE

Though it can be described as a spectacular scene in the general sense, the imposing three-day ceremony performed recently at the "Thurukkai Temple as Chandi Homam may be identified as a special invocation to the supreme Sakti for protection of all beings from evil.

The Vedic concept of a Homam could be best understood when the harassment of the Devas by the Asuras had to be overcome by special invocation calling upon Parameswara, in prayer, for inspiration in the form of Divine Assistance. The ritual was entirely an exercise in self-denial and lying in prostration at the feet of the Supreme Power chanting "Namo Namo".

Our religious literature is replete with many an instance of how Devas saved themselves from the persecution systematically imposed on them by the Asuras and how evil was destroyed. The epic stories of spiritual struggles as portrayed in the elegant narrative known as Kandapuram cannot fail to inspire us with hopes of a better living.

This rare ritual must have made the devotees realize the need for continuous prayer individually, calm, harmony, and goodwill.

Saiva Religion requires the performance of Sadhanas. The duty, therefore, is with Sivachariyars, learned priests and devotees to devote their sincere attention to the need for sustaining the spiritual tradition.

The Great Aatheens at Mayai, Keerimalai, Thiruketheeswaram, Vanai, Nallur and other ancient places of worship have regular YAGNAS in the form of Hundred Thousand Arahanas where the Homam ritual becomes impressively significant. Such ceremonies performed annually instill into the minds of even the indifferent sight-seers a feeling of incentive to become religious.

Dedicated prayer makes the aspirant a devotee who in turn becomes insured against the impact of evil.

MAVIDDAPURAM....

(contd. from our last issue)

The Shanmuga Peruman Deity was fashioned in the 15th century A.D. by a scholarly Baramin Aramba Iyer conforming to the detailed definitions and dimensions prescribed in sculptural science. The inaugural Sankalpam ceremony began appropriately during the SkanthaShasti; the casting of the image in wax model was significantly on the ThiruKarthikai day; the constitution of the Yagasa in the presence of the congregation of the devotees of the congregation was again aptly on Vaikasi Visakham. The casting in the five majestic metals in proper metallurgical manipulation was in exhibition for the Royal

For all ills religion has a remedy. And that is a panacea Par Excellence.

Why should any one suffer from evil when the divine remedy is there always available.

The Thurukkai Thevaathanam of Tellippalai in a proper perspective of religious duties and responsibilities at a very prohibitive expenditure in money and material, guided by the most highly qualified in the performance of rituals arranged the Chandi Homam with a view to enabling the thousands of devotees of Saivism sit in silent prayer seeing and animating themselves with serene feelings of the unified presence of Parameswara and Parameswari and realizing the fact that devotion to God alone can be of any assistance to human beings in times of tribulation.

The atmosphere was characteristically serene, the setting was wholly spiritual and the natural features were picturesque

A galaxy of scholarly stars radiating the rays of Vedagamic knowledge formed the spiritual forum under the learned guidance of Siva Sri K. K. Sivaprasanna Kurukkal, Head of the Faculty of Hindu Civilization in the Jaffna University.

Once the Homam ceremony started, there was a strange air of serenity never before experienced in religious ceremonies; the stillness was an indication that the congregation had understood the import of the great occasion.

glance of King Seithu-Rajasingan and the spiritual sight of ascetics amidst the chanting of prayers by devotees. The Mahakumbabishekam was magnificently performed on the specially significant uthira day of Ani — a triumphant culmination of true devotional service. And no wonder that at present Shanmugamoorthy ballyowed by holy activities through the ages and reinforced by regular chantings of mantra slogans, displays, a majestic countenance and continues showering blessings all-around. This special significance none can fail to see.

The Nadarajaperuman Image as also the Amman Image recently cast by the Dhikshatbars in Chidampalam have Panesar, Bandasur, Pakkar as adjacents The Vel, Vigoeswara Image worshipped by that Great Thikshithar Periyamanathular in the 7th century and the Sivalingam consecrated by him for his Sivapooja, all these occupy pride of place in vantage points in the sanctum sanctorum and poojas are performed unto the present day

During the 15th Century when the ravaging Portuguese were on the spree devastating Saiva Shrines, this Shrine was no exception. But the High Priests of that time were courageous enough to brave the situation and had the presence of mind to remove the images and shelve them inside the Thirumanochana well which was later closed by a lid of Aushathika. Not satisfied with that, the Priests planted a Kanchi Mang Tree about 50 yards North of the well and began performing Manana Pooja (worship within the minds). Even today this Kanthima Tree stands impressively as the Thala virudhram of this Shrine.

This brave episode was also recorded in the old scripts by the Priests so much so that as late as the 17th century Brahma Sri Sabapathy Iyer who came across the old records lost no time in acting upon that valuable information. The Thirumanochana Theertha Reservoir was thereupon discovered and the aushathika lid was removed and the images were excavated. Again on that especially significant Uththiram day of Aoi the deities were re-consecrated and the Thuvaaja High Festivals were conducted. With the advent

Essence of SAIVA SIDDHANTA

(By M. Elizhamby, B.A.)

(contd. from our last issue)

As a diversion, if not a way out of the aggressive confusion that is enveloping the entire world, we feel, as members of religious associations, that prayer meetings would do well to effect a congenial change of outlook and activity.

The one and only leader of men in recent history, Mahatma Gandhi that dedicated apostle of duty and devotion to truth punctuated his activities with regular prayer meetings where his vast audiences listened to his lofty ideas and learnt to become better citizens.

It is now the eleventh hour in this chapter of crises; it, therefore, becomes the bounden duty of religious leaders to step in and gently advise all those who parade the world as politicians to pause a while and think in terms of humanity, humanism and honour.

Siva is the supreme absolute Reality. He is the Truth, infinite wisdom and unlimited Grace known as Sat-Chit-Ananda. He is above Space and Time. He is the biggest of the big and the smallest of the small. He is immanent and transcendent. He is not one of the Tri Murtis Brahma, Vishnu, Rudra who are souls who have attained knowledge (Pati-janam) God is eternal, unique, perfect, pure intelligence, free from all the impurities (malams) and indweller of the two realms of spirit and matter.

Siva and Sakthi (Grace) are inseparable. They are like the sun and its rays. There cannot be a sun without rays and there cannot be rays without sun. Siva-Sakthi
(to be continued)

Scholarship in Saiva Literature*Sequel was English Translation*

The recent publication of the works of Sir Ponnampalam Arunachalam comprising his translations of selected Saiva Literature has served to remind the present generation of the great strides scholars of an earlier generation had made in the study of religion.

Sir W. Muttucumaramswamy, Sir Ponnampalam Arunachalam, Sir P. Ramanathan, Ananda K. Cumaresamy had been pioneers in this particular method of studying their religion. Sustained efforts can be seen in the many scholarly translations they had produced. In later days Shri A. Visvanathan had written a commentary on Tirumangram translating all the verses.

These rare translations have a deep instructive value to those who are not well learned in Tamil but even to them the renderings into the world language give a fuller understanding.

The recent publications have certainly embellished our existing Saiva Literature in the English Language. The sponsors deserve the felicitations of the Saiva Public.

வாசகமிக் வழாது பெய்து அவைன்று கருத மனம் செல்லுமூற் காரி கொடு குறைவா தமிழ்வெள் வாழ நெடுவெற வந்து கொங்க நெறவும் கவுனி மக்க மென்மைகொன் வைந்தி வெங்கு உண மென்வடம்.

Printed and published by the Proprietors, the Saiva Paripalana Sabha, Jaffna, at their Saiva Prakasa Press 450, K.K.S. Road, Vannarponnai, Jaffna. (Telephone No. 22356) on Fridays, 1, 8, 15, 22, 29-7-83
Editor in Chief:
R. N. Sivaprasanam



of the Britishers in the island, for the first time twenty-five Festival Mahotsavam commenced. Along with it there followed Skanthi Sashti, Thirukarthigai, Vaikasi, Visakam, Aadi Amavasi, Mai Makam, Mamanam and several other days of penance. This is a proud record of spiritual activities connected with this ancient Shrine.